

ÉVALUATION 1

(2^e trimestre de la classe de première)

Compréhension de l'oral et expression écrite

Niveaux visés

LVA: B1
LVB: A2-B1

Durée de l'épreuve

1 h 00

Barème 20 points

C0: 10 points
EE: 10 points

SUJET LANGUES VIVANTES : Hébreu

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 5 du programme : **Fictions et réalités**.
Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'oral**
- 2- **Expression écrite**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Vous allez entendre trois fois le document de la partie 1 (compréhension de l'oral).

Les écoutes seront espacées d'une minute.

Vous pouvez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et pour traiter le sujet d'expression écrite (partie 2) en hébreu.

1. Compréhension de l'oral (10 points)

Titre du document : שיר של חנה סנש

Source : <https://www.youtube.com/watch?v=4UrGOjVn094>

כאן חינוכית : אוצרות ומכמנים - חנה סנש, 2014

En rendant compte, en français, du document, vous montrerez que vous avez compris :

- le thème principal du document ;
- à qui s'adresse le document ;
- le lieu, la situation ;
- les informations et les événements évoqués ;
- la fonction et la portée du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, etc.) ;
- les éléments implicites du document.

2. Expression écrite (10 points)

Vous traiterez en hébreu l'un des deux sujets suivants au choix.
Répondez en 80-100 mots au moins.

Question A

Avant son départ en Europe en 1944, Hannah Szenes écrit à une amie.
Rédigez sa lettre.

ב-1944 חנה סנש בת 22. לפני שהיא יוצאת למבצע צבאי (opération militaire) מסוכן (dangereux) באירופה, היא כותבת מכתב לחברה. היא מתארת את הרגשות, התקוות והחששות (espoirs et craintes) שלה. כיתבו את המכתב.

Question B

Lisez la citation suivante, commentez-la et donnez votre avis.

”מטרת חיי, הַיעוּד שלי (ma vocation), הם שקושרים אותי לארץ. ברצוני לא לחיות סתם (en vain), אלא למלא יעוד. ” (חנה סנש, 23 בספטמבר 1939)
הסבירו את הציטוט, וכיתבו מה דעתכם.